

Eisbericht Nr. 81

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 90

Nr. 81

Freitag, den 03.03.2017

1

Übersicht

Das Eis in den nördlichen Regionen wächst weiter und driftet leicht nach Süden.

Bottenwiek

Finnische Küste: In den nördlichen Schären liegt 45-65 cm dickes Festeis. Weiter draußen kommt 40-50 cm dickes aufgepresstes und zusammengescho-benes Treibeis bis etwa Malören - Oulu 1 vor. Das Eisfeld ist schwer zu passieren. Von Farstugrun-den bis zum Hafen Oulu und weiter entlang der finn-ischen Küste verläuft eine mit Neueis oder 5-20 cm dickem ebenem Eis bedeckte Rinne. Weiter südlich treibt erst 30-60 cm dickes, aufgepresstes Eis und anschließend 20-50 cm dickes sehr dichtes Eis, Eisschollen aus zusammengescho-benem Trümmer-eis und Neueis. In der südlichen Bottenwiek liegt 20-40 cm dickes Festeis in den Schären. Weiter drau-ßen kommt eine mit Neueis bedeckte Rinne vor, gefolgt von 5-15 cm ebenem und sehr dichtem Eis. Zwischen Pietersaari und Nordvalen treiben große, 20-40 cm dicke Eisschollen. Zwischen den Schollen kommt Neueis oder offenes Wasser vor.

Schwedische Küste: Von Haraholmen bis Hailuoto liegt in den nördlichen Schären 40-65 cm und weiter südlich 20-50 cm dickes Festeis. Abseits des Festei-ses kommt erst 20-50 cm dickes, sehr dichtes und kompaktes Eis mit Presseisrücken vor, gefolgt von einer 5-10 sm breiten Rinne die von Hailuoto bis Norra Kvarken verläuft und mit Neueis bedeckt ist. Sonst kommt 15-45 cm dickes, sehr dichtes und aufgepresstes Eis vor.

Overview

The ice in the northern regions is further thickening and is slightly drifting to the south.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern archipelagos of the Bay of Bothnia, 45-65 cm thick fast ice is present. Further out, 40-50 cm thick, consolidated and ridged drift ice occurs from about Malören to Oulu 1. The ice field is difficult to force. Off Farstugrun-den up to Oulu and further along the Finnish coast, a lead covered by new ice and 5-20 cm thick level ice occurs. Further south, there is first 30-60 cm thick ridged, compact ice and then 20-50 cm thick very close ice, ice floes - formed from consolidated brash ice – and new ice. In the southern Bay of Bothnia, 20-40 cm thick fast ice is present in the archipelagos. Further out, a lead covered by new ice occurs, followed by 5-15 cm thick level and very close ice. Between Pietersaari and Nordvalen, an area of big, 20-40 cm thick ice floes occurs. Be-tween the ice floes, new ice has formed or open water occurs.

Swedish Coast: From Haraholmen to Hailuoto, 40-65 cm thick fast ice occurs in the northern archipel-ago and further south there is 20-50 cm fast ice. Off the fast ice there is first 20-50 cm thick, very close or compact ice with ridges followed by a 5-10 nm wide lead which runs from Hailuoto up to Norra Kvarken and is covered with new ice. Else, 15-45 cm thick, very close and ridged ice occurs.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisaukünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Norra Kvarken

In den inneren Schären liegt 20-40 cm dickes Festeis. Weiter draußen folgen 5-30 cm dickes Treibeis, Neueis und einige ältere Eisschollen.

Bottensee

In den Schären liegt 10-40 cm dickes Festeis, ebenes Eis oder Neueis. Weiter draußen kommt dünnes oder 5-20 cm dickes, dichtes Treibeis vor. Der Ångermanälven ist mit 15-40 cm dickem dichtem oder sehr dichtem Eis bedeckt.

Ålandsee

In geschützten Bereichen liegt dünnes ebenes Eis oder Neueis.

Schärenmeer

In geschützten Bereichen liegt an der Küste 10-30 cm dickes Festeis, dünnes ebenes Eis oder Neueis.

Finnischer Meerbusen

Estonische Küste: In der Narva-Bucht treibt erst sehr dichtes Eis und westlich davon ist offenes Wasser zu finden. In der Kunda-Bucht kommt offenes Wasser vor.

Finnische Küste: In den nördlichen Schären kommt im Westen 10-25 cm dickes Festeis und dünnes ebenes Eis vor. Im Osten liegt 15-35 cm dickes Festeis in den Schären gefolgt von dünnem, sehr dichtem Eis und offenem Wasser.

Russische Küste: In den Häfen von St. Petersburg liegt bis zum Leuchtturm Tolbuhin 20-40 cm dickes Festeis mit Eishöckern. Westlich vom Festeis folgt bis zur Insel Malyj sehr dichtes, 10-30 cm dickes Treibeis. Abseits davon treibt sehr lockeres, 10-15 cm dickes Eis bis zur Insel Motshjnyj. Im Bjerkesund liegt Festeis, 20-35 cm dick. Die Wyborg Bucht ist mit 20-40 cm dickem Festeis bedeckt und in der Einfahrt treibt sehr dichtes, 10-25 cm dickes Eis. In der Luga Bucht treibt dichtes, 10-15 cm dickes Eis.

Rigaischer Meerbusen

Estonische Küste: In der Tallinn Bucht kommt offenes Wasser vor. In der Pärnubucht liegt bis Liu-Voiste 10-27 cm dickes Festeis. Abseits davon treibt dichtes bis sehr dichtes, aufgepresstes Eis bis Kihnu-Kabli, gefolgt von offenem Wasser. Im Moonsund liegt 10-25 cm dickes Festeis bis Moisaholm-Valgerahu-Virtsu und westlich davon kommt dichtes bis sehr dichtes, aufgepresstes Treibeis vor.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Litauische Küste: Im Hafen von Klaipeda kommt lockeres Eis vor und in dessen Einfahrt offenes Wasser. Im Kurischen Haff kommt gebrochenes, lockeres Eis vor.

Mälarsee: Im westlichen Teil liegt 5-20 cm dickes Festeis. Im Osten kommt 5-15 cm dickes, ebenes Eis oder Neueis vor.

Norra Kvarken

There is 20-40 cm thick fast ice in the inner archipelagos. Further out, 5-30 cm thick drift ice, new ice and older heavier floes are present.

Sea of Bothnia

In the inner archipelagos, 10-40 cm thick fast ice, level ice or new ice is present. Further out, thin or close, 5-20 cm thick drift ice occurs. The Ångermanälven is covered by 15-40 cm thick close or very close ice.

Sea of Åland

In sheltered areas, thin level ice or new ice can be found.

Archipelago Sea

In sheltered areas along the coast, 10-30 cm thick fast ice, thin level ice or new ice occurs.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In the Narva Bay there is first very close drift ice and further west, open water occurs. In the Kunda Bay, there is open water.

Finnish Coast: In the northern archipelagos, there is 10-25 cm thick fast ice and thin level ice in the west. In the eastern inner archipelagos, 15-35 cm thick fast ice occurs, followed by thin, very close ice and open water.

Russian Coast: In the harbours of St. Petersburg, 20-40 cm thick, hummocked fast ice occurs up to the lighthouse Tolbuhin. Further west, very close, 10-30 cm thick drift ice occur up to the island Malyj. Further on, there is very open, 10-15 cm thick ice up to the island Motshjnyj. The Strait Bjerkesund is covered by 20-35 cm and the Vyborg Bay by 20-40 cm thick fast ice. In its entrance, 10-25 cm thick very close drift ice occurs. The Luga Bay is covered by 10-15 cm thick, close drift ice.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Tallinn Bay open water can be found. In the Pärnu Bay, 10-27 cm thick fast ice is present up to Liu-Voiste, further off there is close to very close, ridged drift ice up to the line of Kihnu-Kabli, followed by open water. In the Moonsund, there is 10-25 cm thick fast ice from Moisaholm over Valgerahu to Virtsu and further west, close to very close, ridged drift ice occurs.

Central and Northern Baltic

Lithuanian Coast: In the harbour of Klaipeda, open pack ice occurs and its entrance there is open water. In the Curonian gulf there is broken, open ice.

Lake Mälaren: In the western part, there is 5-20 cm thick fast ice. In the east, 5-15 cm thick level ice or new ice occurs.

Schwedische Küste: In geschützten Buchten kommt Neueis oder dünnes ebenes Eis vor.

Westliche und Südliche Ostsee

Vännersee: In geschützten Buchten liegt Neueis oder dünnes ebenes Eis.

Skagerrak, Kattegat, Belte und Sund

Norwegische Küste: Im Svinesund kommt offenes Wasser vor. Bei Drammen liegt 5-10 cm dickes, dichtes Packeis. Bei Tønsberg liegt örtlich Festeis, 5-10 cm dick. In der Kragerø Region kommt offenes Wasser und örtlich 10-15 cm dickes Festeis vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

In der Bottenwiek und in der Bottensee wird es übers Wochenende leichten bis mäßigen Frost geben. Das bestehende Eis kann dicker werden und örtlich kann es zu Neueisbildung kommen. Im Finnischen und Rigaischen Meerbusen liegen die Temperaturen zunächst noch leicht über 0°C. Übers Wochenende wird es dann aber auch dort bis zur zentralen Ostsee hin wieder leichten bis mäßigen Frost geben. Insgesamt ist mit einer leichten Zunahme der Eisbedeckung zu rechnen.

Im Auftrag
Dr. Schwegmann

Swedish coast: New ice or thin level ice occurs in sheltered bays.

Western and Southern Baltic

Lake Vanern: In sheltered bays new ice or thin level ice occurs.

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

Norwegian Coast: There is open water in the Svinesund. In Drammen, 5-10 cm thick, close pack ice is present. In Tønsberg there is fast ice in places, 5-10 cm thick. In the Kragerø region open water and in places, 10-15 cm thick fast ice occurs.

Expected Ice Development

Over the weekend, there will be light to moderate frost in the Bay of Bothnia and also in the Sea of Bothnia. The existent ice may grow thicker and there may be new ice formation in places. In the Gulfs of Finland and Riga, temperatures will be initially slightly above 0°C. However, over the weekend, also there and up to the central Baltic Sea light to moderate frost is expected. In total, a slight increase of the ice coverage can be expected.

Dr. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kw	Ice Class	Begin
Estonia	Sillamäe	1200 kW	II	21.02.
	Pärnu	1600 kW	IC	18.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	08.02.
	Raahe	2000 dwt	IA	22.02.
	Kalajoki	2000 dwt	IA	28.02.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	IA and IB	15.02.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	06.03.
	Kaskinen	2000 dwt	I and II	15.02.
Russia	Wyborg	-	Ice 1	21.02.
	Primorsk	-	Ice 1	13.01.
Sweden	Karlsborg	4000 dwt	IA	11.02.
	Lulea-Haraholmen	2000 dwt	IA	11.02.
	Lulea	4000 dwt	IA	04.03.
	Skelleftea	2000 dwt	IA	21.02.
	Holmsund-Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	21.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	23.01.
	Härnösand-Skutskär	2000 dwt	II	23.01.
	Härnösand-Sundsvall	2000 dwt	IC	06.03.
	Mälaren	1300 dwt	IC	13.02.
	Vänern	1300/2000 dwt	IC/II	14.02.
Göta Älv	1300/2000 dwt	IC/II	14.02.	

Information of the Icebreaker Services

Estonia

From **18th of January** tow boat-barges will not be assisted to Pärnu.

From **21th of February** tow boat-barges will not be assisted to Sillamäe.

Icebreaker: EVA-316 assists in the Pärnu Bay. BOTNICA assists to the port of Sillamäe.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic. The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use due to ice conditions from 18th of February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00'N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +4631 699 100.

Icebreaker: POLARIS, SISU and FREJ assist in the northern Bay of Bothnia. OTSO and THETIS assist in the southern Bay of Bothnia and VOIMA in the eastern Gulf of Finland.

Russia

From **13th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only (**from 10th of January**).

From **13th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **16th of February** tow boat-barges will not be assisted to **Ust-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk, Ust-Luga and St. Petersburg.

Sweden

Transit traffic west of Holmoarna is prohibited.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland sea, latitude N 60 degrees, report to **ICEINFO** on VHF channel 78; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify **ICEINFO** immediately.

Departure report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ATLE, YMER and ODEN assist in the Bay of Bothnia. ALE assists in the Quark.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl–schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis–fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
---	--

Estland , 03.03.2017

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	5245
Pärnu, Hafen und Bucht	8345
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	4215
Moonsund	8373

Finnland , 02.03.2017

Röyttä – Etukari	8546
Etukari – Ristinmatala	7476
Ajos – Ristinmatala	6546
Ristinmatala – Kemi 2	6876
Kemi 2 – Kemi 1	9246
Kemi 1, Seegebiet im SW	9746
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7476
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8546
Kattilankalla – Oulu 1	7866
Oulu 1, Seegebiet im SW	9246
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5946
Raahe, Hafen – Heikinkari	8346
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	9136
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	9746
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5956
Rahja, Hafen – Välimatala	5266
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	9136

Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5846
Ykspihlaja – Repskär	8346
Repskär – Kokkola Leuchtturm	5266
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	9026
Pietarsaari – Kallan	7366
Kallan, Seegebiet außerhalb	5846
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5846
Nordvalen, Seegebiet im ENE	5846
Nordvalen – Norrskär, See im W	4846
Vaskiluoto – Ensten	8846
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5746
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	2726
Norrskär, Seegebiet im SW	1006
Kaskinen – Sälgrund	8765
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	4145
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	1002
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	1002
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	5742
Kylmäpihlaja – Rauma Leuchtturm	1002
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8242
Kirsta – Isokari	1000
Maarianhamina – Marhällan	1000
Naantali und Turku – Rajakari	7242
Rajakari – Lövskär	5242

Lövsjär – Korra	1000	Hudiksvallfjärden	5146
Lövsjär – Berghamn	1000	Iggesund – Agö	5146
Hanko, Hafen – Hanko 1	1000	Sandarne – Hällgrund	5146
Hanko – Vitgrund	1000	Ljusnefjärden – Storzungfrun	5146
Koverhar – Hästö Busö	5142	Gävle – Eggegrund	5146
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	5742	Hallstavik – Svartklubben	5141
Helsinki, Hafen – Harmaja	5242	Trälhavet – Furusund – Kapellskär	4000
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	2002	Köping – Kvikksund	8244
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	4242	Västerås – Grönsö	8244
Porvoo, Hafen – Varlax	5142	Grönsö – Södertälje	4004
Varlax – Porvoo Leuchtturm	1000	Stockholm – Södertälje	5244
Valko, Hafen – Täktarn	7345	Södertälje – Fifong	5244
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	1005	Karlstad, Fahrwasser nach	5244
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	4145	Kristinehamn, Fahrwasser nach	5244
Kotka – Viikari	8345		
Viikari – Orregrund	5165		
Orregrund – Tiiskeri	1005		
Tiiskeri – Kalbådagrund	0//5		
Hamina – Suurmusta	8345		
Suurmusta – Merikari	5245		
Merikari – Kaunissaari	3105		
Litauen , 03.03.2017			
Klaipeda, Hafen	1000		
Russische Föderation , 01.03.2017			
Vyborg Hafen und Bucht	84/5		
Vichrevoj – Sommers	53/5		
Luga Bucht	5245		
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	5245		
Schweden , 03.03.2017			
Karlsborg – Malören	8566		
Malören, Seegebiet außerhalb	9446		
Luleå – Björnklack	8556		
Björnklack – Farstugrunden	5246		
Farstugrunden, See im E und SE	5446		
Sandgrönn Fahrwasser	5456		
Rödkallen – Norströmsgrund	9446		
Haraholmen – Nygrån	9446		
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5346		
Skelleftehamn – Gåsören	8446		
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5346		
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5346		
Nordvalen, See im NE	5346		
Nordvalen, See im SW	5326		
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	5246		
Umeå – Väktaren	5226		
Väktaren, See im SE	5226		
Sydostbrotten, See im NE u. SE	2216		
Husum, Fahrwasser nach	5246		
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8246		
Hörnskatan – Skagsudde	8246		
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	5216		
Ulvöarna, Fahrwasser im W	1206		
Ulvöarna, Seegebiet im E	1206		
Ångermanälven oberhalb Sandöbrücke	5446		
Ångermanälven unterhalb Sandöbrücke	4346		
Härnösand – Härnön	2006		
Sundsvall – Draghällan	3116		